

La presión alta en el embarazo High Blood Pressure in Pregnancy (Spanish)

¿Qué es la presión arterial alta (hipertensión) en el embarazo?

What is high blood pressure (hypertension) during pregnancy?

La presión arterial es la cantidad de fuerza que ejerce la sangre sobre las arterias. La presión arterial de una persona se considera elevada cuando al medírsela el número de arriba, que es la presión sistólica, está por encima de 140 mm Hg, o el número de abajo, que es la presión diastólica, está por encima de 90 mm Hg. Aunque muchas mujeres embarazadas con presión alta tienen bebés saludables sin graves problemas, la presión alta puede resultar peligrosa tanto para la madre como para el feto.

Blood pressure is the amount of force exerted by the blood against the walls of the arteries. A person's blood pressure is considered high when the readings are greater than 140 mm Hg systolic (the top number in the blood pressure reading) or 90 mm Hg diastolic (the bottom number). Although many pregnant women with high blood pressure have healthy babies without serious problems, high blood pressure can be dangerous for both the mother and the fetus.

¿Cuáles son los diferentes tipos de presión alta durante el embarazo?

What are the different types of high blood pressure during pregnancy?

Hay dos formas de hipertensión en el embarazo:

There are 2 forms of hypertension in pregnancy:

- La hipertensión crónica – presión arterial elevada presente antes de embarazarse.
Chronic hypertension – high blood pressure that was present before you became pregnant.
- La hipertensión gestacional – presión arterial elevada que se desarrolla después de las 20 semanas de embarazo.

Gestational hypertension -high blood pressure develops after 20 weeks of pregnancy.

Las mujeres con todo tipo de presión arterial alta requieren de una atención especial durante el embarazo.

Women with all types of high blood pressure require special care during pregnancy.

¿Qué problemas pueden surgir como consecuencia de presión alta en el embarazo?

What problems can arise as a result of high blood pressure during pregnancy?

Los efectos de la presión arterial alta van desde leves a severos. Uno de los riesgos graves es una afección que se conoce como preeclampsia. Esta afección o enfermedad generalmente comienza después de las 20 semanas del embarazo y está relacionada con presión arterial elevada y proteína en la orina de la madre (como resultado de problemas en los riñones). La preeclampsia afecta la placenta y puede además causar las siguientes complicaciones:

The effects of high blood pressure range from mild to severe. One serious risk is for a condition called Preeclampsia. This condition typically starts after the 20th week of pregnancy and is related to increased blood pressure and protein in the mother's urine (as a result of kidney problems). Preeclampsia affects the placenta, and can further cause the following complications:

- Disminución del flujo sanguíneo a la placenta. Esto reduce el oxígeno y los nutrientes al bebé y potencialmente puede poner más lento el proceso de crecimiento del bebé y la salud en general.

Decreased blood flow to the placenta. This reduces the oxygen and nutrients to your baby potentially slowing the baby's growth and overall health.

- Desprendimiento de la placenta. Esto sucede cuando la placenta se separa del útero durante el embarazo. Esta condición grave puede ocasionar sangrado y disminución de oxígeno al bebé y a la madre.

Placenta abruption. This is when the placenta separates from the uterus during pregnancy. This serious condition can cause bleeding and decrease oxygen to the baby and mother.

- Parto prematuro. Algunas veces el único tratamiento es el parto del bebé para prevenir complicaciones más severas para la mamá.

Premature delivery. Sometimes the only treatment is delivery of baby to prevent other more severe complications for the mother.

¿Qué mujeres tiene un mayor riesgo de desarrollar preeclampsia?

Which women have a higher risk for developing preeclampsia?

- Las mujeres con hipertensión crónica (presión elevada antes de embarazarse).
Women with chronic hypertension (high blood pressure before becoming pregnant).

- Las mujeres que sufrieron de hipertensión o preeclampsia en un embarazo anterior, especialmente si estas condiciones ocurrieron durante el embarazo.

Women who developed high blood pressure or preeclampsia during a previous pregnancy, especially if these conditions occurred early in the pregnancy.

- Mujeres que están obesas antes de embarazarse.

Women who are obese prior to pregnancy.

- Mujeres embarazadas con menos de 20 años o mayores de 40.

Pregnant women under the age of 20 or over the age of 40.

- Mujeres embarazadas de más un bebé.

Women who are pregnant with more than one baby.

- Mujeres con diabetes, enfermedad de los riñones, artritis reumatoidea, lupus o escleroderma.

Women with diabetes, kidney disease, rheumatoid arthritis, lupus, or scleroderma.

¿Cuándo debo llamar a mi proveedor de salud?

When should I call my healthcare provider?

Llame a su médico o a Triage al 734-764-8134 si tiene cualquiera de los siguientes síntomas o señales que pudieran indicar que se le está desarrollando una preeclampsia:

Call your health care provider or Triage at 734-764-8134 if you have any of the following signs and symptoms, that may indicate you are developing preeclampsia:

- Un dolor de cabeza severo que no se desaparece
Severe headache that will not go away
- Cambios en la vista (manchas, vista borrosa, halo)
Vision changes (spots, blurring, halos)
- Hinchazón repentina de las manos o los pies
Sudden swelling of hands and face
- Dolor en la parte superior derecha del abdomen
Pain in the right, upper abdomen
- Aumento de peso súbito, de más de cinco libras en una semana
Sudden weight gain, more than 5 pounds in a week

Me han diagnosticado preeclampsia. ¿Cómo cuidar de mí misma?

I have been diagnosed with preeclampsia. How can I care for myself?

Usted puede ayudarse a sí misma haciendo lo siguiente:

You can help yourself by:

- Si fuma, ¡deje de fumar!
If you smoke, quit!
- Descanse, coma bien y evite el estrés.
Rest, eat well and avoid stress
- Si su proveedor médico le receta un medicamento para la presión arterial, asegúrese de tomárselo tal cual se lo han recetado. No suspenda el medicamento para la presión arterial sin antes haberlo consultado con su proveedor médico.

If your health care provider prescribes a blood pressure medication for you, make sure you take the medication exactly as your provider ordered. Do not

stop taking high blood pressure medications without talking to your health care provider.

Otras instrucciones:

Other instructions:

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por Michigan Medicine para el paciente típico con su condición/afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por Michigan Medicine y por los cuales Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

Autor: Bailey, Joanne CNM PhD,
Correctores: Getty, Barbara CNM MS, Crane, Patricia RNC MS

Author: Bailey, Joanne CNM PhD,
Reviewers: Getty, Barbara CNM MS, Crane, Patricia RNC MS

Adaptado de: *Presión arterial alta durante el embarazo*. Instituto Nacional de Corazón, Pulmón y Sangre.

http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/heart/hbp/hbp_preg.htm

Adapted from: *High blood pressure in pregnancy*. National Heart, Lung, and Blood Institute.

http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/heart/hbp/hbp_preg.htm

La información educativa para pacientes de [Michigan Medicine](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Última revisión 03/2021

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 03/2021